



## LIETUVOS BAJORŲ KARALIŠKOJI SĄJUNGA

Lietuvos bajorų karališkoji sąjunga  
**LBKS Senato kreipimasis į Pasaulio lietuvius**

2019 m. rugsėjo 28 d., Kaunas

### TĖVYNĖ

Kas tu, Tėvyne?  
Ryto vėjas ar varpas?  
Lieknos nendrės ar vardas  
Pasiklydę nakty?  
Kas tu, Tėvyne?  
Lengvas džiaugsmas ar vargas?  
Lietų geriančios varpos  
Ar laukai užarti?

Kas tu, Tėvyne?  
Sielos žaizdos ar rūtos?  
Juodo nerimo griūtys  
Ar sudegę namai?  
Kas tu, Tėvyne?  
Žemės ašaros rupios,  
Rankos žemdirbio grubios  
Ar vaikystės sapnai?

Kas tu, Tėvyne?..

*(Dalia Teišerskytė)*

Tėvynė - neapbrėpiama sąvoka, jausmas, gyvenantis mūsų širdyse, tikras, jaučiamas, kai esame joje, ar šalia jos, ar toliuose, kažkur suradę antruosius namus, mes niekada jos nepamirštame, mes prisimename jos laukus ir klonius, jos ežerus ir upes, jos istoriją - tragišką, bet didingą. Prisimename žmones, kurie buvo šalia, mylimus ir mylinčius.

Tėvynė, suteikusi mums gyvybę ir sparnus, turi žinoti, kad ir mes galime ir norime būti jai dėkingi, auginti jos prestižą pasaulyje, puoselėti jos atmintį, būti kartu gražiausiu ar sunkiausiu laiku.

Lietuvos bajorai nuo Viduramžių Kryžiaus karų iki generolo T. Kostiuškos sukilėlių laužų visada buvo priešakinėje valstybės sūnų ir dukterų linijoje. Tačiau nežiūrint šlovingos istorinės praeities deja, mums neretai trūko ilgalaikio solidarumo ir vienybės. Tos vienybės trokštame ir šiandien, nors rodos tik „vakar“ vieningai ir darniai minėjome savo valstybės Nepriklausomybės šimtmetį.



## LIETUVOS BAJORŲ KARALIŠKOJI SĄJUNGA

Lietuvos bajorų karališkoji sąjunga siekia tapti telkiančia, vienijančia ir gaivinančia jėga visiems geros valios žmonėms, kurių šaknys suaugusios su istorine Lietuvos žeme, kuriems yra svarbus visos Tautos kultūrinis identitetas ir savo asmeninio giminės medžio šaknų puoselėjimas.

Todėl kviečiame viso Pasaulio lietuvius gaivinti Tėvynės atmintį, simboliškai pagerbiant iškiliausius jos žmones ir svarbiausius istorinius įvykius!

2020 metais Lietuvos bajorų karališkosios sąjungos ir jos partnerių (Lietuvos kariuomenės Vilniaus įgulos karininkų ramovė ir Lietuvos kariuomenės Rezervo karių asociacija) iniciatyva yra planuojama pastatyti 12 t (~2,5 x 1,5 m) gabaritų paminklinį akmenį su iškaltu bareljefiniu Vyčiu Žalgirio mūšio lauke Griunvalde (Lenkija).

Paminklo statybos darbų sąmata ~ 18'000 Eur, šiai dienai jau yra surinkta iš visos Lietuvos žmonių ~13'000 Eur. Paremkime Žalgirio mūšio pergalės atminimą savo indėliu!

**Sąskaita:** LT36 4010 0510 0425 8436

**Gavėjas:** Lietuvos kariuomenės Rezervo karių asociacija, Panevėžio apskrities skyrius



Skulptorius – liaudies menininkas Valentinas Šimonėlis

Dar vienas ypatingas projektas, kurį rengia mūsų partneriai – Lietuvos Reformacijos istorijos ir kultūros draugija: t.y. paminklo „Reformacijos ir lietuvių raštijos pradininkams“ sukūrimas ir pastatymas Vilniuje.

Paminklas yra skirtas dešimčiai žymiausių Reformacijos pradininkų Lietuvoje ir lietuvių raštijos kūrėjų: *Stanislovui Rapolioniui, Abraomui Kulviečiui, Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės kunigaikščiams - Mikalojui Radvilai Juodajam ir Mikalojui Radvilai Rudajam, Martynui Mažvydui, Baltramiejui Vilentui, Jonui Bretkūnui, Andriui Volanui, Merkeliui Petkevičiui ir Jokūbui Morkūnui.*

Kiekvienam iš jų skirta po stelą, ant kurios bus iškalti jų veiklą apibūdinantys įrašai ir jų pačių žodžiai. Šios asmenybės įkūnija kultūrinės veiklos Lietuvos Didžiojoje Kunigaikštystėje ir Prūsijos



## LIETUVOS BAJORŲ KARALIŠKOJI SĄJUNGA

Kunigaikštystėje jungtį, stiprų pasiryžimą visas jėgas skirti Lietuvos valstybės savarankumui intelektualinio gyvenimo ir lietuvių kalbos turtingumui.

Paminklui yra parinkta vieta pradėtame tvarkyti Reformatų skvere priešais Vilniaus reformatų bažnyčią.



Mes iki šiol neturime deramų atminties ženklų tiems, kurių veikla padėjo mums išlikti per šimtmečius. Dabar dar galime rasti jėgų ir padėkoti tiems, kurie prieš daugelį šimtmečių daug kuo prisidėjo, kad būtų išlaikytas Lietuvos valstybės savarankiškumas, kad Lietuva modernėtų ir kad lietuvių kalba turtėdama išlaikytų tęstinumą. Laikas padėkoti tiems, kurių darbai atgulė į mūsų kultūros pamatus.

Lietuvos bajorų karališkoji sąjunga kviečia visus, neabejingus iškilioms mūsų kultūros asmenybėms, prisidėti savo lėšomis prie paminklo statybos. Paminklas turėtų būti baigtas 2020 m. Paminklo statybai paramą galima pervesti:

**Recipient:** Lietuvos Reformacijos istorijos ir kultūros draugija (*Historical and Cultural Society of the Reformation in Lithuania*)

**IBAN:** LT69 7044 0600 0090 8619

SEB bank AB, Vilnius, SWIFT code (BIC): CBVI LT 2X

**Purpose:** For the monument to the pioneers of the Reformation and Lithuanian writing

Note: For transfers from non-EU countries please indicate correspondent bank:

(USD) Deutsche Bank Trust Company Americas, New York, SWIFT BKTR US 33

(EUR) SEB, Stockholm, SWIFT ESSE SE SS

**The board of the Historical and Cultural Society of the Reformation in Lithuania**

E-Mail: ReformacijosDraugija@gmail.com, tel. +370 698 76500, +370 613 09542

**More information about the project at:** <http://reformacija.lt/wordpress/parama/paminklas-reformacijos-pradininkams/>

Tikime, kad mūsų bendromis jėgomis sugebėsime įgyvendinti ne tik šiuos, bet visus kitus projektus ir sumanymus, kuriais nusilenksime mūsų protėviams, sustiprinsime savo kultūrinę atmintį ir kursime mūsų visų – Pasaulio Lietuvą!

Lietuvos bajorų karališkosios sąjungos Vadovybės vardu:

Vadas

Perlis Vaisieta

Maršalka

Stasys Knystautas

## TRANSLATION

Lithuanian Royal Union of Nobility  
Address of the LRUN Senate to Lithuanians around the World

2019 September 28, Kaunas

### FATHERLAND

Who are you, Fatherland?  
Morning wind or bell?  
Slender reeds or name  
Lost at night?  
Who are you, Fatherland?  
Light joy or misery?  
Rain-drinking ears of rye  
Or plowed fields?

Who are you, Fatherland?  
Soul wounds or herb of grace?  
The downfall of black anxiety  
Or homes burnt?  
Who are you, Fatherland?  
The coarse tears of the Earth,  
Rough hands of the farmer  
Or childhood's dreams?

Who are you, Fatherland? ..

(Dalia Teišerskytė)

Fatherland - an inexhaustible concept, a feeling that lives in our hearts, real, felt when we are in her, or near her, or far away, when we find a second home elsewhere, we never forget her, we remember her fields and her meadows, her lakes and her rivers, her history, tragic but majestic. We remember people who were near, beloved and loving.

The Fatherland that gave us life and wings needs to know that we too can and want to be thankful to her, to cultivate her prestige in the world, to cherish her memory, to be together at the most beautiful or difficult times.

Lithuanian noblemen from the Crusades of the Middle Ages to the rebels of General T. Kostiuska were always at the forefront of the country's sons and daughters. But despite the glorious historical past, unfortunately for us there was often a lack of lasting solidarity and unity. We still thirst for that unity today, even though it seems as if just "yesterday" we, in a united and harmonious way, celebrated the centennial of our nation's Independence.

The Lithuanian Royal Union of Nobility aims to become a rallying, unifying, and refreshing force for all people of good will, whose roots have grown into oneness with the historical land of Lithuania, who place great importance on the cultural identity of our entire nation as well as on the nurturing of the roots of their own personal family lineage.

Therefore, we invite Lithuanians from all around the world to revive the memory of their Fatherland by symbolically honoring its most outstanding people and major historical events!

In 2020, by initiative of the Lithuanian Royal Union of Nobility and its partners (the Officer Club of the Vilnius Garrison of the Lithuanian Army and the Lithuanian Armed Forces Reserve Soldiers' Association), there is a plan to construct a 12 ton (~ 2.5 x 1.5 m) memorial stone with the engraved bas-relief of Vytis at the Battlefield of Grunwald (Poland).

The estimate of the cost of construction of the monument is ~ 18,000 Eur; to date the amount collected from people all around Lithuania is 13,000 Eur. Let us support the memory of the victory in the Battle of Grunwald with our contribution!

Account: LT36 4010 0510 0425 8436

Recipient: Lithuanian Armed Forces Reserve Soldiers Association, Panevėžys County Branch

Another special project is being prepared by our partners – the Society for History and Culture of the Lithuanian Reformation; namely, the creation and installation in Vilnius of the monument “To the Pioneers of the Reformation and Lithuanian Writing”.

The monument is dedicated to the ten most prominent pioneers of the Reformation in Lithuania and authors of the Lithuanian writing: *Stanislovas Rapolionis, Abraomas Kulvytis, Dukes of the Grand Duchy of Lithuania - Mikalojus Radvila Black and Mikalojus Radvila Brown, Martynas Mažvydas, Baltramiejus Vilentas, Jonas Bretkūnas, Andrius Volanas, Merkelis Petkevičius and Jokūbas Morkūnas.*

Each of them has a dedicated stele, on which will be engraved inscriptions describing their activities and their own words. These personalities embody the interconnection of cultural activities in the Grand Duchy of Lithuania and the Duchy of Prussia, a strong commitment to devoting all strength to the independence of the Lithuanian state and to the enrichment of intellectual life and of the Lithuanian language.

The location for the monument is chosen in the currently renovated Square of the Reformers, across from the Reformed Church of Vilnius.

Onto this day, we do not yet have suitable memorials to those whose activities have helped us survive throughout centuries. Now, we can still find strength and thank those who have contributed so much so many centuries ago so that the independence of the Lithuanian state be preserved, so that Lithuania would modernize and that the Lithuanian language, while becoming enriched, would maintain continuity. It is time to thank those whose work had been laid to form the foundations of our culture.

The Lithuanian Royal Union of Nobility invites all who are not equivocal to the outstanding personalities of our culture, to contribute part of their resources to the construction of the monument. The monument should be completed in 2020. Support for the construction of the monument can be transferred to:

**Recipient:** Lietuvos Reformacijos istorijos ir kultūros draugija (*Historical and Cultural Society of the Reformation in Lithuania*)

**IBAN:** LT69 7044 0600 0090 8619

SEB bank AB, Vilnius, SWIFT code (BIC): CBVI LT 2X

**Purpose:** For the monument to the pioneers of the Reformation and Lithuanian writing

**Note:** For transfers from non-EU countries please indicate correspondent bank:

**(USD)** Deutsche Bank Trust Company Americas, New York, SWIFT BKTR US 33

**(EUR)** SEB, Stockholm, SWIFT ESSE SE SS

**The board of the Historical and Cultural Society of the Reformation in Lithuania**

**E-Mail:** ReformacijosDraugija@gmail.com, tel. +370 698 76500, +370 613 09542

**More information about the project at:** <http://reformacija.lt/wordpress/parama/paminklas-reformacijos-pradininkams/>

We believe that with our combined efforts we will be able to implement not only these but all other projects and ideas with which we will bow to our ancestors, strengthen our cultural memory, and create our all's - World Lithuania!

On behalf of the leadership of the Lithuanian Royal Union of Nobility:

Headman

Perlis Vaisieta

Marshall

Stasys Knystautas

